

1 Mittente GETRAG B.V. Co. KG Hermann-Haggenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		Lettera di vettura internazionale N 28294 163 752 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																						
2 Destinatario Nissan Stab. di Nissan Motor UK Vantec Turbine Business Park Washington Tyne & Wear SR5 3NZ - UK		16 Trasportatore Yusen Logistics Spa CMR IDEM																																						
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Nissan Motor UK Vantec Turbine Business Par Washington Tyne & Wear SR5 3NZ - UK		17 Trasportatori successivi DO.MAS. TRASPORTI SRL Sede Operativa - Amministrativa Interporto Val Pescara 65024 Manoppello (PE) P.Iva 02120010687 Iscr.Albo C/Terzi PE/6403374D																																						
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 08/01/2021																																						
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Delivery Note</th> <th style="text-align: left;">Invoice</th> <th style="text-align: left;">Reference</th> </tr> <tr> <td>7237486</td> <td></td> <td>RRJBA677</td> </tr> <tr> <td>7237487</td> <td></td> <td>RAL59754</td> </tr> </table>	Delivery Note	Invoice	Reference	7237486		RRJBA677	7237487		RAL59754	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Part Number</th> <th style="text-align: left;">Quantity</th> <th style="text-align: left;">Packaging list</th> </tr> <tr> <td>320105590R</td> <td>152 PZ</td> <td>19 RSA RACK 300</td> </tr> <tr> <td>20100919REW</td> <td>96 PZ</td> <td>12 RSA RACK 300</td> </tr> </table>	Part Number	Quantity	Packaging list	320105590R	152 PZ	19 RSA RACK 300	20100919REW	96 PZ	12 RSA RACK 300	7 Numero dei colli 31 colli	8 Imballaggio 	11 Peso lordo Kg 22592,80 Kg	12 Vol. m3 																	
Delivery Note	Invoice	Reference																																						
7237486		RRJBA677																																						
7237487		RAL59754																																						
Part Number	Quantity	Packaging list																																						
320105590R	152 PZ	19 RSA RACK 300																																						
20100919REW	96 PZ	12 RSA RACK 300																																						
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Classe</th> <th style="text-align: left;">Cifra</th> <th style="text-align: left;">Lettera</th> <th style="text-align: left;">ADR*</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					19 convenzioni particolari <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">20 Da pagare per:</th> <th style="text-align: left;">Mittente</th> <th style="text-align: left;">Valuta</th> <th style="text-align: left;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																																					
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																					
Prezzo trasporto																																								
Abbonamento																																								
Saldo																																								
Maggiorazioni																																								
Supplementi																																								
Totale																																								
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		15 Rimborso <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> </table>																																						
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 08/01/2021		22 Firma e timbro del mittente In nome e per conto del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728																																						
23 Firma e timbro del trasportatore DO.MAS. TRASPORTI SRL Sede Operativa - Amministrativa Interporto Val Pescara 65024 Manoppello (PE) Tipo mezzo P.Iva 02120010687 Iscr.Albo C/Terzi PE/6403374D Bilico QAHX299		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																																						

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7237487

DATE: 08.01.2021 20:53:22

VENDEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Notre No. Id. TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

Vantec
NISSAN Motor Manufacturing UK
Turbine Business Park
WASHINGTON TYNE & WEAR SR5 3NZ
WOC-XJ11

CODE VENDEUR: 00734730

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

EXPEDITION: 08.01.2021 A: 20:50
ARRIVEE: 15.01.2021 A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
Transm. System RSA HR13-1A IT RAL59754	320100919R	96	PCE	MFM1353	12	59774269 a 59775132	8	210108190 844OP901	

TRANSPORTEUR

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 8.746 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 12
N° DE L'UNITE DE TRANSP. QAHX299
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 615927

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7237486

DATE: 08.01.2021 20:47:13

VENDEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY
Notre No. Id. TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

Vanteo
NISSAN Motor Manufacturing UK
Turbine Business Park
WASHINGTON TYNE & WEAR SR5 3NZ
W0C>XF16

CODE VENDEUR: 00734730

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: 08.01.2021 A: 20:46

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 15.01.2021 A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
Transmission System RSA HR10 P13A 1A IT RRJBA677	320105590R	152	PCE	MFEM1353	19	59757555 a 59767758	8	210107214 0120P901	

TRANSPORTEUR

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 13.847 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 19
N° DE L'UNITE DE TRANSP. QAHX299
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 615927

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

NISSAN
MOTOR MANUFACTURING (UK) LTD.
Washington Road
SUNDERLAND, TYNE & WEAR
SR5 3NS
GROSSBRITANNIEN

Versandanschrift
Vantec
NISSAN Motor Manufacturing UK
Turbine Business Park
WASHINGTON TYNE & WEAR
SR5 3NZ
GROSSBRITANNIEN

Abladestelle: W0C-XF16

Rechnung

Währung EUR

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 13,847.200 KG Nettogewicht 10,427.200 KG

Bruttogewicht enthält Verpackungsmaterial, für Details siehe Lieferdokumente

Pos.	Material	Menge	Bezeichnung	Preis	Preiseinheit	ME	Wert
000010	2510002410-005		Transmission System RSA HR10 P13A 1A				
	Kundenartikelnummer 320105590R Position 10						
	152 ST		1,294.00	EUR	1	ST	196,688.00
	Statistische Warennr.: 87084050						
	Ursprungsland: Italien						

Endbetrag 196,688.00
Endbetrag in Hauswährung EUR 196,688.00

Zahlungsbedingungen: Bis zum 17.03.2021 ohne Abzug
Lieferbedingungen: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Versandbedingungen: 03 LKW Spedition


Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

NISSAN
MOTOR MANUFACTURING (UK) LTD.
Washington Road
SUNDERLAND, TYNE & WEAR
SR5 3NS
GROSSBRITANNIEN

Versandanschrift
Vantec
NISSAN Motor Manufacturing UK
Turbine Business Park
WASHINGTON TYNE & WEAR
SR5 3NZ
GROSSBRITANNIEN

Abladestelle: W0C-XJ11

Rechnung / Wiederholungsdruck vom 08.01.2021

Rechnungs-Nr. / Datum: 530083698 / 08.01.2021
Leistungserstellung: 08.01.2021
Bestell-Nr.: RAL59754
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0734730
Liefersch.-Nr. / Datum: 7237487 / 08.01.2021
Auftragsnr. / Datum: 587939 / 04.01.2021
Auftraggeber-Nr: 10007827
Warenempfänger: 30007906
01 Serie
Ihre USt.-Ident Nr.: GB386354325
Unsere USt.-Ident Nr.: IT00135049997
Unsere Steuernummer: 65213/76538
Vertrieb: Ullmann, Mike T.
Tel.-Nr. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
Email: mike.t.ullmann@magna.com

Währung EUR

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 8,745.600 KG Nettogewicht 6,585.600 KG

Bruttogewicht enthält Verpackungsmaterial, für Details siehe Lieferdokumente

Pos.	Material	Menge	Bezeichnung	Preis	Preiseinheit	ME	Wert
000010	2510002404-012		Transm. System RSA HR13 1A				
	Kundenartikelnummer 320100919R Position 10						
	96 ST		1,294.00	EUR	1	ST	124,224.00
	Statistische Warennr.: 87084050						
	Ursprungsland: Italien						
Summe Positionen							124,224.00
Ausgangssteuer			0.000			124,224.00	0.00
Art. 8, par. 1, lett. b)							
Endbetrag							124,224.00
Endbetrag in Hauswährung EUR							124,224.00

Zahlungsbedingungen: Bis zum 17.03.2021 ohne Abzug
Lieferbedingungen: EXW loaded
Versandbedingungen: 03 LKW Spedition


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e F. IVA 04886850728

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

PACKING LIST

Shipment reference: RAL59754

Date: 08/01/2021

RECEIVER

NISSAN MOTOR UK
VANTEC TURBINE BUSINESS PARK
WASHINGTON TYNE & WEAR
SR5 3NZ - UK

DELIVERY NOTE : 7237486 – 7237487

Date 08/01/2020

INVOICE NUMBER: .. 530083697 – 530083698

Date 08/01/2020

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: **2510002404-012 251/2410-005**

Customer Reference : 320105497R/5590R

QUANTITY: 96 + 152

QUANTITY OF PACKAGING: 12 + 19 PCS

GROSS WEIGHT Kg 22.592,80

NET WEIGHT Kg 17.012,80

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg
Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm